

Chile is everywhere

On the occasion of the bicentenary of Chile's independence, the Swiss Embassy in Santiago invited the Swiss-Chilean artist Ingrid Wildi Merino to conceive and organize an exhibition. Pro Helvetia, together with other foundations and institutions, made this exemplary cultural-exchange project possible. It was already on view in 2010 in Santiago de Chile, and now is being presented in the Kunstmuseum Bern. The works on show were made especially for the exhibition, created by 14 artists from both Chile and Switzerland. The outcome is an artists' research project that traces globalization's worldwide impact as well as its historical origins.

The artists were invited address the subject of "dislocación" in respect to Chile, and analyze through art the general circumstances of life in times of globalization. Twenty years after Augusto Pinochet's dictatorship came to an end, these artists engage with the issues of its legacy as well as with the growing corruption accompanying Chile's neoliberal economic policies, and the latter's influence on people's everyday existence.

Chile - Switzerland: An artists' research project

The title of the exhibition "Dislocación" refers to displacement, misplacement, and can also mean dislocation in the medical sense. It alludes to "dispersed" or "disjointed" communities – or to the course of social life being disrupted in some way – as a result of neoliberal economic policies. As the driving force behind globalization, neoliberalism destroys local markets, resulting in migration processes among other repercussions. People worldwide are forced to be mobile, flexible, and adaptable due to political and economic developments. They are compelled to go where they are needed in search of better economic and social opportunities to secure an existence. Migration is based on the loss of original material livelihood, ruin of social structures, and calls existing cultural identities into question. The participating artists investigate living conditions of the individual in a globalized world. For years they have already been collecting "data" – in the form of interviews, video essays, and photographs – that they now have incorporated into their artworks in some form or other. In them they open up new paths of cognition to the beholder. They palpably represent phenomena we can observe all over the world: Displacement and homelessness, the problems of insufficient integration, banishing marginal groups, lack of housing, unemployment, and a feeling of hopelessness. But it also grows apparent that each and every one of us must learn to deal with the challenges posed by globalization.

With the support of Pro Helvetia

"Dislocación was made possible by the Swiss cultural foundation Pro Helvetia together with other foundations and institutions. As an exemplary project of exchange and research, it was first shown in Santiago de Chile and will now be on exhibition in Bern – two locations with diverging cultural and political backgrounds. The exhibition in Bern will be accompanied by a day-long symposium on March 20 with the participating artists and authors who contributed to the catalogue. A series of talks has also been organized, and additionally related films will be showing in the Kino Kunstmuseum.

With works by:

Ursula Biemann, Sylvie Boisseau & Frank Westermeyer, Juan Castillo, Thomas Hirschhorn, Alfredo Jaar, Voluspa Jarpa, Mario Navarro, Bernardo Oyarzún, RELAX (chiarenza & hauser & co), 000Estudio, Lotty Rosenfeld, Ingrid Wildi Merino, Camilo Yáñez

Contact person: Brigit Bucher, brigit.bucher@kunstmuseumbern.ch, tel.: 031 328 09 21

Images: Grégoire Bossy, press@kunstmuseumbern.ch, tel.: +41 31 328 09 53

KUNSTMUSEUM BERN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

The Exhibition

*The exhibition is under the patronage of
Micheline Calmy-Rey, President of the Swiss Confederation and
Luciano Cruz-Coke, Minister of the National Council for Culture and Arts Chile,
Government of Chile*

Opening

Thursday, March 17, 2011, 18:30

Duration

18.03. - 19.06.2011

Curators

Ingrid Wildi Merino and Kathleen Bühler

Entrance Fee

CHF 18.- / red. 14.-

The Catalogue (in German / English)



Dislocación. Kulturelle Verortung in Zeiten der Globalisierung / Cultural Location and Identity in Times of Globalization. Hrsg. von / Published by Kunstmuseum Bern, Ingrid Wildi Merino und / and Kathleen Bühler, mit Texten von / Essays by Rodolfo Andaur, Bertrand Bacqué, Fernando Balcells, Kathleen Bühler, Matthias Frehner, Ricardo Loebell, Justo Pastor Mellado, Sergio Rojas, Philip Ursprung, Adriana Valdéz, Paulina Varas Alarcón und / and Ingrid Wildi Merino, 232 Seiten / pages, in deutscher und englischer Sprache / in German and English. ca. CHF 58.-

The Special Events (in German)

Öffentliche Führungen: Sonntag, 11h: 20. März, 10. April, 1./15. Mai, 12. Juni und Dienstag, 19h: 22. März, 12. April, 3./31. Mai, 7. Juni

Einführung für Lehrpersonen: Dienstag, 22. März, 18h

Gesprächsreihe „Zeitfenster Gegenwart“:

29. März, 18h: Kathleen Bühler im Gespräch mit Ingrid Wildi Merino

26. April, 18h: Kathleen Bühler im Gespräch mit RELAX (chiarenza & hauser & co)

24. Mai, 19h: „Art + Argument: Real life has no place in an art gallery?“ Aoife Rosenmeyer in conversation with Beate Engel, Michael von Graffenried, San Keller and Philippe Pirotte

Reihe im Kino Kunstmuseum: Filme und Die andere Seite der Welt.

Programmzyklus zur Ausstellung und zum DEZA-Jubiläum: www.kinokunstmuseum.ch

Vortrag: „Qui raconte l’histoire? Qui fabrique les images?“ Samstag, 7. Mai, 17h.

Bertrand Bacqué, Professor für Filmgeschichte an der Haute Ecole d’Art et Design in Genf (HEAD) anschliessend Filmvorführung von *L’encerclement*.

KUNSTMUSEUM BERN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE
SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH

With the support of:

Stiftung GegenwART, Dr. h.c. Hansjörg Wyss



Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile

prohelvetia

Ein Projekt im Rahmen des Austausches mit Argentinien und Chile, initiiert vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten (EDA) und der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia. www.prohelvetia.ch/argentina-chile

Schweizer Botschaft in Santiago de Chile / FONDART, Fondo Nacional de las Artes y la Cultura / DIRAC / Embajada de Chile en Suiza / Gobierno de Chile, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes / Bicentenario Chile 2010 / Présence Suisse / Avina-Stiftung / Stanley Thomas Johnson-Stiftung / Haute Ecole d'Art et de Design, Genève / HKB Bern / Universität Zürich / Universidad Católica de Chile / Universidad Diego Portales, Santiago de Chile / Goethe-Institut, Chile / ETH GTA Zürich / Marlies Kornfeld / Fonds cantonal de Genève / Centro Arte Alameda / Supervisión / Pedro Aguirre Cerra

The Symposium

The research and exhibition project *DISLOCACIÓN*

Sunday, March 20, 10h – 19h

Organized by Ingrid Wildi Merino

The symposium is an interdisciplinary exchange between the artists of the exhibition and the authors of the catalogue. Organized in collaboration with Hans Rudolf Reust (HKB, Hochschule der Künste Bern), Philip Ursprung (Institut für Geschichte und Theorie der Architektur ETH Zürich) and HEAD Genève (Haute Ecole d'Art et de Design).

Languages: German, Spanish and French (simultaneous translation)

Program

10h: Introduction Kathleen Bühler

10h15: *DISLOCACIÓN* as a re-research project Ingrid Wildi Merino

11h: Short break

11h15: Roundtable: Political analysis and site-specific interventions Bernardo Oyarzún, Juan Castillo and Javier Rioseco, moderated by Philip Ursprung

12h – 12h45: Lunch break

13h: Roundtable: Cultural identity and geopolitics Ursula Biemann, Sylvie Boisseau & Frank Westermeyer, Ingrid Wildi Merino, moderated by Barbara Mauck

13h45: Short break

14h: Roundtable: Historiography as a political instrument RELAX, Voluspa Jarpa and Camilo Yáñez, moderated by Kathleen Bühler

15h30: The Offspace as a place of artistic resistance: Ana María Saavedra and Luis Alarcón, Galería Metropolitana, moderated by Justo Pastor Mellado

16h15: Short break

16h45: Roundtable: Make art political? Thomas Hirschhorn and Ingrid Wildi Merino, moderated by Philip Ursprung

17h30: Summary and acknowledgments Kathleen Bühler and Ingrid Wildi Merino

17h45: Aperitif

The program is subject to alterations

Entrance fee: CHF 18.–/red. 14.–, free entry for artists and students

With the support of:

Ingrid Wildi Merino (Veranstalterin) / Gobierno de Chile, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes / Barbara Mauck (HKB, Hochschule der Künste Bern) / Universität Zürich / Hans Rudolf Reust / Philip Ursprung / Thomas Hirschhorn / Ana María Saavedra / Luis Alarcón / Justo Pastor Mellado / Carmen Delgado / Ines Martin / kongresstechnik.ch AG / Kunstmuseum Bern

KUNSTMUSEUM BERN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE
MUSEUM OF FINE ARTS BERNE

HODLERSTRASSE 8 – 12 CH-3000 BERN 7
T +41 31 328 09 44 F +41 31 328 09 55
INFO@KUNSTMUSEUMBERN.CH WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH

MEDIEN-SERVICE

SERVICE DE PRESSE / PRESS OFFICE
T +41 31 328 09 19/44
PRESS@KUNSTMUSEUMBERN.CH